

**Declaración sobre el impacto académico**

**Re-ubicación de Emolior Academy (12X383) en el edificio escolar X167 y co-ubicación con la escuela P.S. 214**

**I. Resumen de la propuesta**

En el año escolar 2010-2011, Emolior Academy (12X383, “Emolior”), una escuela existente que abrió en 2008 y actualmente presta servicios a estudiantes de 6.º y 7.º grado mientras abre sus puertas gradualmente, se trasladará de su sede actual en el Distrito Comunal Escolar 12 (“Distrito 12”) a la escuela P.S. 214 (de aquí en adelante denominada “X167”), ubicada en 1970 West Farms Road, Bronx, en el Distrito 12.

Emolior se alberga actualmente en el edificio escolar X834 (de aquí en adelante denominado “X834”), ubicado en 1330 Bristow Street, Bronx, in Distrito 12. Comparte su edificio con la escuela P.S. 134 George F. Bristow (12X134, “P.S. 134”), una escuela primaria zonal que presta servicios a estudiantes en el edificio PK-5, en X834 y X134.

En el año escolar 2010-2011, Emolior compartirá su edificio con la escuela P.S. 214 en el edificio X167. P.S. 214 es una escuela zonal que presta servicios a 811 estudiantes de pre jardín de infantes a 8.º grado. La capacidad meta para el 2008-2009 de X167 era 1,501 y su tasa de utilización meta fue de 54%. Emolior Academy completará su apertura gradual añadiendo el 8.º grado en 2010-2011. X167 tiene suficiente espacio para que Emolior Academy y P.S. 214 funcionen al máximo de su capacidad operativa.

X834 no tiene suficiente espacio para permitir que la escuela Emolior Academy alcance su escala completa de grados. El traslado de la escuela Emolior Academy al edificio X167 permitirá que la escuela tenga suficiente espacio para prestar servicios a estudiantes de 6.º a 8.º grado, una vez alcance su escala.

Hasta el momento, no existe un plan para el uso del espacio en el edificio X834 una vez que la escuela Emolior se mude. Toda propuesta relativa a ubicar una escuela o programa adicional en el edificio se abordará en una declaración por separado sobre el impacto académico.

**II. Inscripciones, ingreso y información de rendimiento de la escuela**

**A. Emolior Academy**

**1. Ingresos**

Grados que se ofrecen actualmente: 6-7

Inscripciones actuales (A partir del 10/31/2009 Registro no auditado del sistema ATS): 153

Grados ofrecidos para el 2010-2011: 6-8

## Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X167

Fecha de emisión: 1/8/10

Proyección de las inscripciones  
para el 2010-2011: 240-260

Grados ofrecidos  
(2010-2011): 6-8

Proyección de las inscripciones  
(2010-2011): 250-300

### **B. Ingresos**

Emolior es una escuela intermedia para elegir en el distrito.

### **C. Rendimiento de la escuela**

Calificaciones en el informe de progreso

La revisión de calidad y el informe de progreso no se encuentran disponibles porque Emolior Academy abrió sus puertas en el 2008-2009.

Puntaje de matemática:  
(2008-2009): El 74,6% de los estudiantes obtuvo un puntaje de nivel 3 ó 4

Artes del idioma inglés  
Puntaje (2008-2009): El 57,6% de los estudiantes obtuvo un puntaje de nivel 3 ó 4

Estatus de responsabilidad

Estatus federal general  
(2008-2009): Desempeño satisfactorio

Estatus estatal general  
(2008-2009): Desempeño satisfactorio

Estatus con  
responsabilidad  
diferenciada  
(2009-2010): Desempeño satisfactorio

Para tener acceso a la información de rendimiento y responsabilidad de la escuela Emolior, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/12/X383/AboutUs/Statistics>.

Promedio de asistencia  
(2008-2009): 89.9%

Para poder obtener una copia de los informes de asistencia del año 2008-2009 para la escuela Emolior, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance>.

**B. Escuela P.S. 214**

**1. Inscripciones**

Grados actuales ofrecidos: De prejardín de infantes a 8.º grado

Inscripciones actuales (A partir del 10/31/2009 Registro no auditado del sistema ATS): 811

Grados ofrecidos 2010 - 2011: De prejardín de infantes a 8.º grado

Proyección de las inscripciones para el 2010 - 2011: 800-850

**2. Ingresos**

Se realizan las admisiones al prejardín de infantes a través del proceso de toda la ciudad. El ingreso del jardín de infantes al 5.º grado depende de su zona de residencia.

Los estudiantes solicitan el ingreso a la escuela intermedia P.S. 214 a través del proceso de elección de una escuela intermedia. Se da prioridad a los estudiantes de 5.º grado que continúen con sus estudios y a los estudiantes que residan en la zona.

**3. Rendimiento de la escuela**

Calificaciones en el informe de progreso

2007-2008: B  
2008-2009: A

Puntaje de matemática (2008-2009): El 69,2% de los estudiantes obtuvo un puntaje de nivel 3 ó 4

Artes del idioma inglés  
Puntaje (2008-2009): El 55,8% de los estudiantes obtuvo un puntaje de nivel 3 ó 4

Puntajes de la revisión de calidad

2007-2008: Competente  
2008-2009: Competente

Estatus de responsabilidad

Estatus federal  
general (2008-2009): Desempeño satisfactorio

## Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X167

Fecha de emisión: 1/8/10

Estatus estatal general  
(2008-2009): Desempeño satisfactorio

Estatus con  
responsabilidad  
diferenciada  
(2009-2010): Desempeño satisfactorio

Para tener acceso a la información de rendimiento y responsabilidad de la escuela P.S. 214, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/12/X214/AboutUs/Statistics>.

Promedio de asistencia  
(2008-2009): 93.3%

Para obtener copias de los informes de asistencia de la escuela P.S. 214, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance>.

### **III. Utilización potencial o propuesta de las escuelas X834 y X167**

Las escuelas Emolior Academy y P.S. 214 compartirán el mismo edificio X167. La escuela Emolior Academy completará su apertura gradual añadiendo el 8.º grado en el 2010-2011. Prestando servicios de 6.º a 8.º grado, la escuela Emolior tendrá inscripciones de aproximadamente entre 240 y 260 estudiantes.

En este momento, no se planea usar el espacio del edificio X834 una vez que Emolior se haya trasladado. Cualquier propuesta de ubicar una escuela o un programa adicional en el edificio será discutida en una declaración de impacto educativo por separado.

### **IV. Impacto de la propuesta de reconfiguración de grados en la comunidad, las escuelas existentes y los estudiantes**

#### **A. Ramificaciones a la comunidad**

La re-ubicación de la escuela Emolior Academy en el edificio X167 permitirá que la escuela complete su apertura gradual, lo cual permite la creación de cupos adicionales para la escuela intermedia en el Distrito 12. Dado que la escuela Emolior presta servicios a un número elevado de estudiantes de educación especial, la creación de estos cupos garantiza que las opciones de las escuelas intermedias de calidad estén disponibles en el distrito para una variedad de estudiantes.

#### **B. Escuelas existentes**

Después de la implementación de la propuesta, como el edificio X167 se usa actualmente por debajo de su capacidad, las escuelas P.S. 214 y Emolior tendrán suficiente espacio para funcionar al máximo de su capacidad en el edificio X167 de conformidad con la guía Instructional Footprint de la ciudad. Desarrollaremos un plan de espacio para todas las escuelas en el edificio basándonos en la guía de utilización del espacio educativo Instructional footprint. Los líderes

## **Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X167**

**Fecha de emisión: 1/8/10**

escolares tomarán las decisiones con respecto a la programación de espacios compartidos en X167.

Para poder obtener la guía Instructional footprint para toda la ciudad, consulte el sitio web del Departamento de Educación ("DOE") de la Ciudad de Nueva York en [http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/65901/NYCDOE\\_Instructional\\_Footprint\\_revisedMay2009\\_noco.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/65901/NYCDOE_Instructional_Footprint_revisedMay2009_noco.pdf).

### **C. Estudiantes**

A partir de septiembre de 2010, a los estudiantes actualmente inscritos en la escuela Emolior durante el año escolar 2009-2010 se les prestará servicios en el edificio X167. Tendrán la opción de continuar con sus estudiantes en la escuela hasta el 8.º grado.

Ningún estudiante de la escuela P.S. 214 será trasladado como resultado de la re-ubicación de la escuela Emolior Academy con el establecimiento P.S. 214 en el edificio X167. Mientras ambas escuelas deberán compartir algunos lugares comunes en el edificio, seguirá habiendo suficiente espacio en el edificio X167 para recibir a todos los estudiantes de la escuela P.S. 214. Según lo antes mencionado, antes del inicio del año escolar 2010-2011, se creará un plan de espacio para el edificio y los dirigentes del edificio determinarán la programación de los espacios compartidos.

### **V. Costos y ahorros iniciales**

El costo estimado de trasladar útiles y materiales para reubicar la escuela es de \$15.300,00 dólares. Esta estimación se basa en reubicaciones escolares anteriores. Los costos reales contraídos serán determinados por múltiples factores en el momento del traslado.

### **VI. Efecto en las necesidades de personal y los costos de la enseñanza, la administración, el transporte y otros servicios de apoyo.**

#### **A. Personal**

Se prevé que la escuela contrate maestros adicionales a causa de la apertura gradual del 8.º grado. No se anticipa ningún impacto en el personal de la escuela P.S. 214 como resultado de esta propuesta.

#### **B. Costos de la enseñanza**

Una vez que la re-ubicación se implemente y el 8.º grado se abra gradualmente, se prevé que la escuela Emolior reciba aproximadamente 462,661.58 dólares en fondos adicionales por cápita cada año como resultado del aumento de las inscripciones.

También recibirá \$10,700 dólares en una sola asignación variable por estudiante para el nuevo grado añadido.

## **Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X167**

**Fecha de emisión: 1/8/10**

Esta estimación se basa en las asignaciones actuales per cápita del costo de creación de grados provista por el plan de Distribución equitativa de fondos educativos (FSF, por sus siglas en inglés). El rendimiento estudiantil y las asignaciones de acuerdo a las necesidades no se tomaron en cuenta en estos presupuestos porque no se puede predecir el nivel de rendimiento y las necesidades de los estudiantes que ingresan. Tenga en cuenta que los fondos per cápita que dejarán de destinarse a la escuela como resultado de esta propuesta no representan una reducción de los costos totales del sistema. El FSF cubre las necesidades básicas de enseñanza y se asigna a cada escuela de acuerdo al número y nivel de necesidades de los estudiantes de la escuela. Todo el dinero asignado a través de FSF se puede utilizar de acuerdo al criterio del director. Todas las sumas en dólares se basan en las asignaciones de FY10 y están sujetas a cambios de acuerdo al presupuesto de funcionamiento general del DOE.

### **C. Administración**

La escuela Emolior puede añadir personal de supervisión escolar o no pedagógico como consecuencia de la ampliación de grados.

### **D. Transporte**

Después de la re-ubicación de la escuela Emolior Academy, el transporte para todos los estudiantes continuará proporcionándose de acuerdo con la Disposición del Canciller A-801. Para consultar la Disposición del Canciller A-801 visite el sitio web del Departamento de Educación (DOE) de la Ciudad de Nueva York en <http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/ChancellorsRegulations>.

### **E. Otros servicios de apoyo**

Los otros servicios de apoyo seguirán siendo provistos de acuerdo a las políticas vigentes para la ciudad.

## **VII. Información del edificio:**

### **A. Tipo, antigüedad y estado del edificio**

X167 es el edificio de una escuela primaria que fue construida en 1973. El edificio recibió un puntaje general de 2,71 sobre 5 en la encuesta de evaluación del estado del edificio (BCAS) del año 2008-2009. Para consultar las referencias de los puntajes de la BCAS, diríjase a <http://schools.nyc.gov/Documents/BCAS/BCAS%20Key.pdf>.

Para consultar el informe de la BCAS 2008-2009 para X167, diríjase a <http://schools.nyc.gov/community/facilities/BFIS>.

Tasa meta de utilización 2008-2009:	55%
Capacidad meta 2008-2009:	1,501

**Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X167**

**Fecha de emisión: 1/8/10**

La información de uso y capacidad proviene del Informe de inscripción, capacidad y uso que es el estándar que el DOE utiliza para medir la capacidad máxima del edificio comparada con la inscripción. Para acceder al informe de inscripción, capacidad y utilización, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/Offices/SCA/Reports/CapPlan>.

**B. Costos de mantenimiento para el año fiscal 2009**

Trabajo:	\$33,360.00
Materiales:	\$14,283.00
Contratos de mantenimiento y reparaciones:	\$61,143.00
Contratos de servicios:	\$29,900.00
Operaciones del personal de limpieza	
Materiales:	\$12,420.00
Asignación de fondos para el personal de limpieza:	\$365,298.00

**A. Costos energéticos para el año fiscal 2009**

Electricidad:	\$199,083.00
Gas:	\$11,301.00
Petróleo:	\$62,396.00

**B. Mejoras recientes y planificadas**

No ha habido ninguna mejora reciente en el edificio X167.

No se planea ninguna mejora.

**C. Puntos destacados**

El edificio es completamente accesible a todos los programas.

El edificio X167 tiene una sala de arte, auditorio, cafetería, sala de computadoras, gimnasio y biblioteca.